

A2.13.2 Le espressioni temporali: due giorni fa, la settimana scorsa, due ore prima, ...



De tijdsaanduidingen: due giorni fa, la settimana scorsa, due ore prima, ...

Ze geven aan wanneer een handeling heeft plaatsgevonden, hoe lang ze duurde en hoeveel tijd er is verstreken sinds ze gebeurde.

1. Een hoeveelheid tijd + "fa" geeft een periode in het verleden aan.
2. "Scorso/a" gebruik je met periodes zoals weken, maanden, jaren.
3. "Prima" geeft aan hoeveel tijd er is verstreken tussen twee handelingen in het verleden.

| Espressione (Uitdrukking) | Tempo verbale (Werkwoordstijd) | Esempio (Voorbeeld) |
|------------------------------------|--|--|
| Due giorni fa (Twee dagen geleden) | Passato prossimo (Voltooid tegenwoordige tijd) | Due giorni fa ho ricevuto il prestito. (Twee dagen geleden heb ik de lening gekregen.) |
| La settimana scorsa (Vorige week) | Passato prossimo (Voltooid tegenwoordige tijd) | Hanno trasferito i soldi la settimana scorsa. (Ze hebben het geld vorige week overgemaakt.) |
| Il mese scorso (Vorige maand) | Passato prossimo (Voltooid tegenwoordige tijd) | Il mese scorso abbiamo aperto un conto. (Vorige maand hebben we een rekening geopend.) |
| Il giorno prima (De dag ervoor) | Trapassato prossimo (Voltooid verleden tijd) | Avevo prelevato dal bancomat il giorno prima. (De dag ervoor had ik geld gepind bij de geldautomaat.) |
| Due ore prima (Twee uur eerder) | Trapassato prossimo (Voltooid verleden tijd) | Avevamo già ricevuto l'assegno due ore prima. (Twee uur eerder hadden we de cheque al gekregen.) |

1. Vertaal en kies het juiste antwoord

1. _____ ho ricevuto la carta di credito a casa.
a. La settimana scorsa b. Due giorni prima c. Due giorni fa
d. Due giorni dopo
2. _____ abbiamo aperto un conto corrente in questa banca.
a. Due ore fa b. La settimana prossima c. La settimana scorsa
d. La settimana scorsa
3. _____ avevo già prelevato 100 euro dal bancomat.
a. Il giorno dopo b. Il giorno fa c. Il giorno prima d. Il giorno scorso
4. _____ avevamo già trasferito i soldi con un pagamento elettronico.
a. Due ore fa b. Due ore prima c. Due ore dopo d. Due ore scorso

1. Due giorni fa 2. La settimana scorsa 3. Il giorno prima 4. Due ore prima

2. Kies de juiste zin.

1. Due giorni fa ho aperto un conto online fa.
 Due giorni fa apro un conto online.
 Due giorni fa ho aperto un conto online.

2. La settimana scorsa pagavo con la carta.
 La settimana scorsa ho pagato con la carta.
 La settimana scorsa ho pagato con la carta.
1. *Due giorni fa ho aperto un conto online.* 2. *La settimana scorsa ho pagato con la carta.*

3. Herschrijf de zinnen

1. Ho pagato la bolletta due giorni fa.

(Twee dagen geleden heb ik de rekening betaald.)

2. Abbiamo cambiato banca la settimana scorsa.

(Vorige week zijn we van bank veranderd.)

3. Luca ha firmato il contratto il mese scorso.

(Vorige maand heeft Luca het contract ondertekend.)

4. (Il giorno prima) Ho fatto un bonifico. Poi ho chiamato la banca. (l'azione del bonifico è successa prima)

(Ik had de dag ervoor een overschrijving gedaan en daarna heb ik de bank gebeld.)

4. Parla con l'impiegato e ricostruite insieme quando sono avvenute le operazioni.

Situazione

Sei in banca: c'è un problema con un trasferimento sul tuo conto corrente.

Discutere

- Quando hai effettuato il trasferimento o il pagamento elettronico?
 - Hai ricevuto una conferma o un assegno? Quando esattamente? Descrivi i dettagli rilevanti.
-

Parole e frasi utili

- Due giorni fa ho ricevuto un trasferimento sul conto corrente.
 - La settimana scorsa ho prelevato al bancomat e ho pagato in contanti.
 - Il giorno prima avevo depositato i soldi e poi avevo fatto un pagamento elettronico.
-

Usare in conversazione

- Due giorni fa + passato prossimo

- La settimana scorsa/Il mese scorso + passato prossimo
- Due ore prima/Il giorno prima + trapassato prossimo